



Distr.: Limited
14 November 2013
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة التاسعة والثلاثون
وارسو، ١١-١٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣
البند ٨ من جدول الأعمال
البحوث والمراقبة المنهجية

البحوث والمراقبة المنهجية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- أحاطت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) علماً مع التقدير بالبيانات التي أدلى بها ممثلو الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ والمنظمة العالمية للأرصاد الجوية والنظام العالمي لمراقبة المناخ^(١).
- ٢- وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً مع التقدير إلى المعلومات التي قدمتها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية بشأن المستجدات على صعيد تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية ونتائج الدورة الأولى للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية^(٢). ودعت الهيئة الفرعية المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى أن تقدم إلى الهيئة الفرعية، في دورتها الحادية والأربعين، معلومات عن نتائج الدورة الثانية للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية، التي ستعقد في تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٤.

(١) متاح البيانات على الموقع الشبكي التالي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ:
<<http://unfccc.int/7950.php>>.

(٢) متاح المعلومات المقدمة من المنظمة العالمية للأرصاد الجوية إلى الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على الموقع الشبكي التالي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ:
<<http://unfccc.int/7482.php>>.

- ٣- وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً مع التقدير إلى المعلومات التي قدمها النظام العالمي لمراقبة المناخ بشأن الأنشطة التي اضطلع بها مؤخراً وأنشطته المقررة^(٣) ودور النظام العالمي لمراقبة المناخ والجهات التي ترعاها^(٤) والشركاء في تعزيز شبكات المراقبة وتقديم المعلومات والبيانات المناخية العالية الجودة، بما في ذلك في مجال تنفيذ الإطار العالمي للخدمات المناخية.
- ٤- وأكدت الهيئة الفرعية استمرار الحاجة إلى تأمين التمويل لتلبية الاحتياجات الأساسية لعمليات رصد المناخ العالمي بموجب أحكام الاتفاقية على المدى الطويل^(٥).
- ٥- ورحبت الهيئة الفرعية بمساهمة الفريق العامل الأول في تقرير التقييم الخامس للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ. ولاحظت الهيئة الفرعية أن الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ ستكون بحلول الدورة الأربعين للهيئة الفرعية قد أصدرت مساهمات الفريقين العاملين الثاني والثالث في تقرير التقييم الخامس والتقرير التوليقي للتقييم الخامس بحلول الدورة الحادية والأربعين. وأشارت الهيئة الفرعية كذلك إلى أن البحوث والمراقبة المنهجية لا تزال تكتسي أهمية رئيسية بالنسبة إلى أعمال الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ.
- ٦- وأكدت الهيئة الفرعية أهمية المراقبة المنهجية لعملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ بوجه عام، لتحقيق حملة أمور منها المضي قدماً في النماذج المناخية على جميع المستويات واتخاذ القرارات بشأن التكيف. وأشارت الهيئة الفرعية إلى استمرار وجود ثغرات في بيانات المراقبة الحاسمة، ومنها ما يخص المحيطات، وفي الشبكات القائمة في بعض الأجزاء من العالم، وبصفة خاصة في البلدان النامية. وأكدت الهيئة الفرعية أهمية سجلات البيانات التاريخية وضرورة تعزيز الجهود المبذولة لحفظ البيانات والرقمنة ورصد المناخ. ولذلك حثت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات المختصة على تعزيز قدراتها والتعاون والتنسيق فيما بينها في هذا المجال.
- ٧- وأشارت الهيئة الفرعية أيضاً إلى أن تنظيم حلقة عمل بشأن المراقبة المنهجية بالتعاون الوثيق مع النظام العالمي لمراقبة المناخ والجهات التي ترعاها يمكن أن يفيد في تحديد السبل الكفيلة بتعزيز المراقبة المنهجية وزيادة القدرات ذات الصلة في البلدان النامية، وبصفة خاصة في مجال دعم التخطيط للتكيف.

(٣) تتاح المعلومات المقدمة من النظام العالمي لمراقبة المناخ إلى الدورة التاسعة والثلاثين للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على الموقع الشبكي التالي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ: <<http://unfccc.int/7482.php>>.

(٤) الجهات التي ترعى النظام العالمي لمراقبة المناخ هي المنظمة العالمية للأرصاد الجوية، واللجنة الحكومية الدولية لعلوم المحيطات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، والمجلس الدولي للعلوم.

(٥) انظر أيضاً الوثيقة FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرة ٥٥.